



M150 / 180 / 190

GB Instructions for use
DE Bedienungsanleitung
FR Mode d'emploi
DK Brugsanvisning

Inhaltsverzeichnis

Warnung	2
Vor dem Gebrauch	4
Beginnen Sie ihre Kühler zu kennen	5
Technische Daten	6
Inbetriebnahme und installation.....	6
Belüftung	8
Umschlagen der Tür.	9
Fehlersuche.....	15
Abtauen, Reinigung und Wartung	16
Reklamation und Service.....	17
Entsorgung	18

Vor dem Gebrauch

Kontrollieren Sie das Gerät sofort bei Lieferung auf eventuelle Beschädigungen. Transportschäden sind dem Händler zu melden, bevor das Gerät in Gebrauch genommen wird.

Verpackung entfernen. Das Schrankinnere mit lauwarmem Wasser und etwas mildem Spülmittel reinigen. Mit klarem Wasser nachwischen und gründlich trocknen (siehe "Reinigung"). Verwenden Sie ein weiches Tuch.

Falls das Gerät liegend transportiert wurde oder einer Temperatur von weniger als +5 °C ausgesetzt war, muss es vor dem Einschalten mindestens eine Stunde lang bei höherer Außentemperatur aufrecht stehen.

Beginnen Sie, Ihre Wein- oder Flaschenkühler zu kennen:

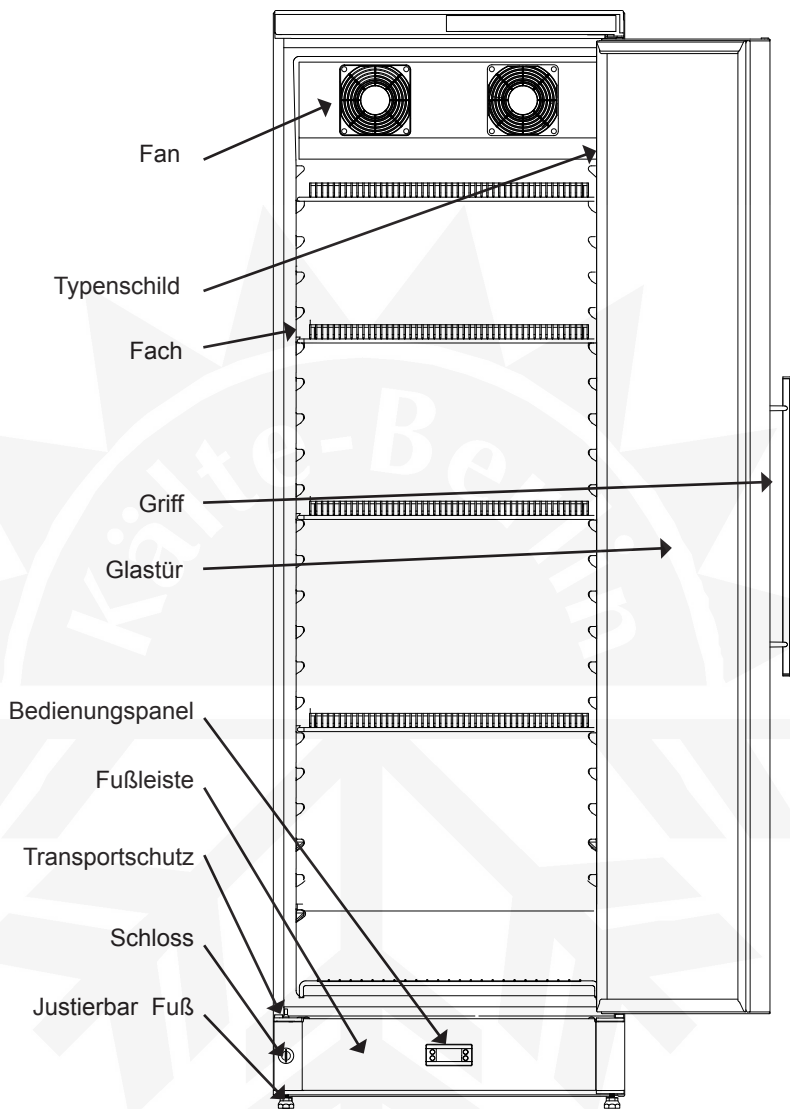


Abb. 1

Technische Daten

Verkabelung und Anschlüsse in Stromversorgungssystemen müssen allen (örtlichen und nationalen) Elektrovorschriften entsprechen. Machen Sie sich vor dem Einbau mit den Angaben in diesen Vorschriften vertraut

Dieses Gerät entspricht den einschlägigen EU-Richtlinien einschließlich:
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
Elektromagnetische Kompatibilitätsrichtlinie 2014/30/EU

Die Steckdose sollte frei zugänglich sein. Das Gerät an 220/240 V / 50Hz Wechselstrom über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen.

Die Steckdose muss mit einer 10-13A oder größerer Sicherung abgesichert sein.

Bei Geräten, die in nicht-europäischen Ländern betrieben werden, ist auf dem Typenschild zu überprüfen, ob die angegebene Spannung und Stromart mit den Werten Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

Informationen über Spannung und Leistungsaufnahme / Strom sind auf dem Typenschild.

Das Typenschild, das sich im Gerät befindet, enthält verschiedene technische Angaben sowie Typen- und Seriennummer.

Ein eventuell notwendiger Austausch der Netzanschlussleitung darf nur durch einen Fachmann erfolgen

Inbetriebnahme und Installation

Aufstellort

Aus Sicherheits- und betriebstechnischen Gründen darf das Gerät nicht im Freien aufgestellt werden.

Stellen Sie den Schrank auf einen ebenen Untergrund in einem trockenen, gut belüfteten Raum (max. 75 % relative Luftfeuchtigkeit). Stellen Sie den Schrank nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Herden oder Heizkörpern auf, und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Wärme von anderen Wärmequellen.

Umgebungstemperatur

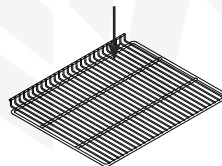
Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild. Sie gibt an, innerhalb welcher Umgebungstemperaturbereiche der Kühlschranks optimal arbeitet.

Beachte: Das Gerät arbeitet am besten bei Raumtemperaturen von 10 ° bis 32 ° C

Installation

Die Unterlage zum Aufstellen des Schrankes muss eben sein. Verwenden Sie keinen Rahmen o.ä.

Max. 36 kg



Belüftung

Der Schrank muss ausreichend belüftet sein, und die Luftzirkulation über und unter ihm sowie seitlich vom Schrank darf nicht behindert sein.

Die folgenden Abbildungen zeigen, wie die erforderliche Belüftung in der direkten Umgebung des Schrankes sicherzustellen ist (Abb. 2).

OBS: Hinten: Am mindestens 30 mm zwischen dem Schrank und der Wand.

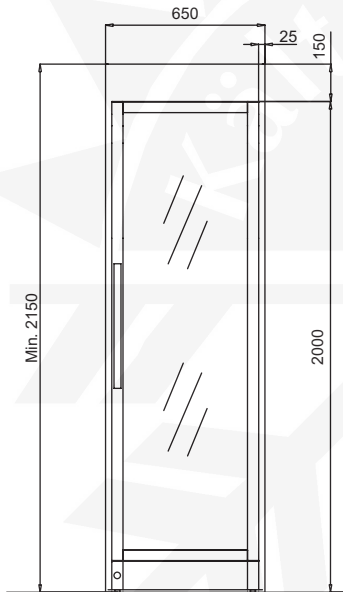


Abb. 2

Seite-an-Seite

In einer Seite-an-Seite-Anordnung, muss mindestens 25 mm zwischen den Schränken sein.

(Abb. 3).

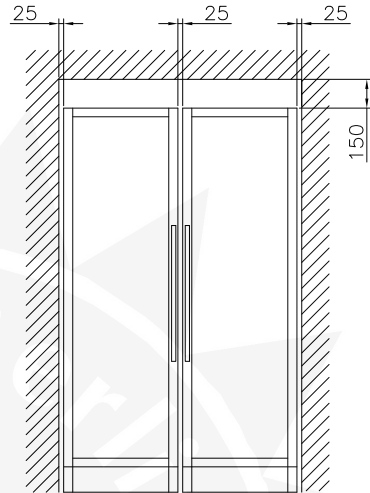


Abb..3

Die Abstandsstücke auf der Rückseite des Schrankes sichern die erforderliche Luftzirkulation. Die beiden Abdeckungen montieren, die zusammen mit dem Schrank mitgeliefert werden (siehe Abb. 4)

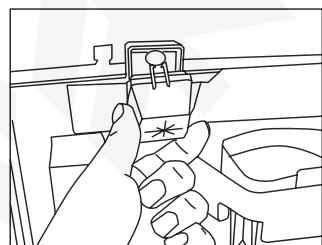


Abb.4

Steuerung – Bedienung und Funktion



Abb. 5

Elektronische Steuerung

Die elektronische Steuerung sorgt für die Einhaltung der eingestellten Temperatur.


Nach jedem Stromausfall werden die Temperatureinstellungen automatisch neu abgerufen.

Manuelles Abtauen

Ist ein manuelles Abtauen erforderlich, die Taste ECO für mehr als zwei Sekunden drücken; der Abtauvorgang beginnt.

Nach 30 Min. schaltet die elektronische Steuerung in den Normalbetrieb zurück.



EIN/AUS

Zum Ein- und Ausschalten des Geräts die Taste  länger als zwei Sekunden drücken.

Temperaturanzeige

Das Display zeigt die aktuelle Geräteinnentemperatur und das Vorhandensein der Betriebsspannung an.

Temperatureinstellung

Taste drücken  um den Sollwert zu erhöhen und  zu senken.

Energiesparmodus

Im ECO-Modus ist der Sollwert höher als im Standardmodus.

Der ECO-Modus wird durch Drücken der ECO-Taste ein- und ausgeschaltet.

Der ECO-Modus wird ebenfalls eingeschaltet wenn die Tür für 3 Stunden nicht geöffnet wurde, und nach der nächsten Türöffnung wieder ausgeschaltet.

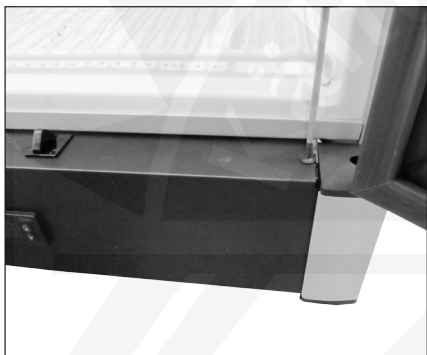
Umschlagen der Tür

Für das Umschlagen der Tür bei normal stehendem Gerät empfehlen wir zwei Personen. Alternativ kann das Gerät mit seiner Rückseite zuunterst auf den Boden gelegt werden. Wird so verfahren, ist das Gerät mindestens zwei Stunden vor dem Einschalten in normaler, aufrechter Position aufzustellen.

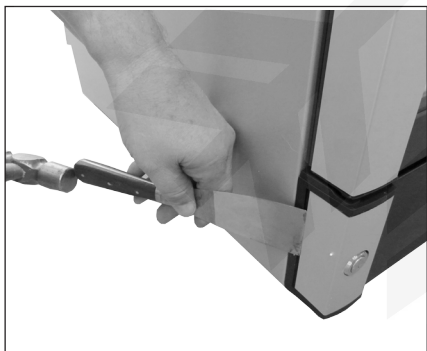
Linkes Türscharnier ist optional. (Siehe S. 18)



1. Spannungsversorgung trennen
Die beiden Schrauben in der oberen Abdeckung lösen
Das Oberteil vorsichtig heraus ziehen



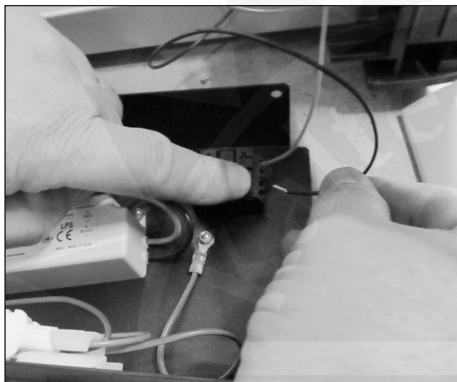
2. Die beiden Schrauben in der unteren Bedienungstafel lösen.



3. Das Teil mit einem geeigneten Werkzeug und einem Hammer abnehmen.



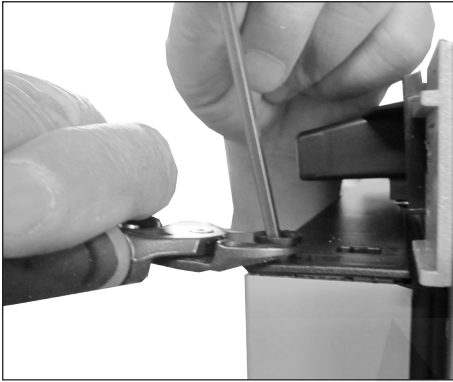
4. Die untere Bedienungsfläche mit einem geeigneten Werkzeug entfernen. Die Bedienungsfläche vor dem Gerät ablegen, ohne die Kabel auf Zug zu beanspruchen.



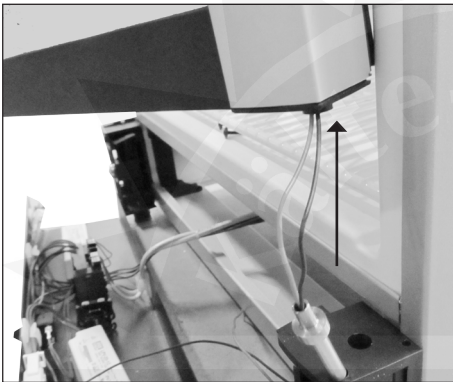
4. Das schwarze und das rote Kabel aus den Klemmen lösen; dazu die betreffenden Federtasten drücken.



5. Den oberen Halter abschrauben.
ANMERKUNG: Die Tür ist jetzt gelöst!
VORSICHT, die Tür nicht fallen lassen!



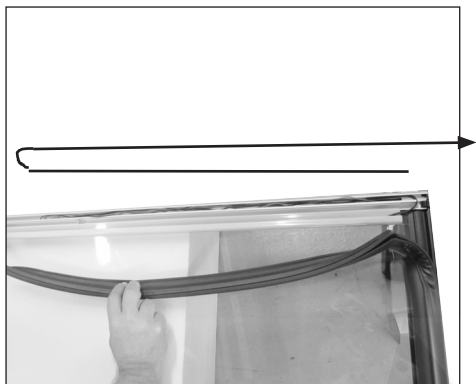
6. Buchse und Türschließer mithilfe einer Zange entfernen.
Die Buchse in der anderen Türseite anbringen. Den Türschließer noch nicht anbringen.



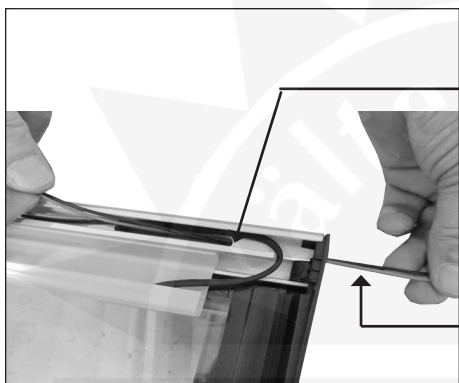
7. Die Tür anheben. Die Kabel der Tür werden zusammen mit dem Türzapfen heraus gezogen. Den Türzapfen in der anderen Türseite anbringen.



8. Die Tür um 180 Grad drehen. Die Tür mit der Vorderseite nach unten auf einer weichen Unterlage ablegen. Die Dichtung an der linken Seite entfernen und die Kabel der Türbeleuchtung heraus ziehen.



9. Die Kabel in der Mitte falten und in das Türprofil drücken.

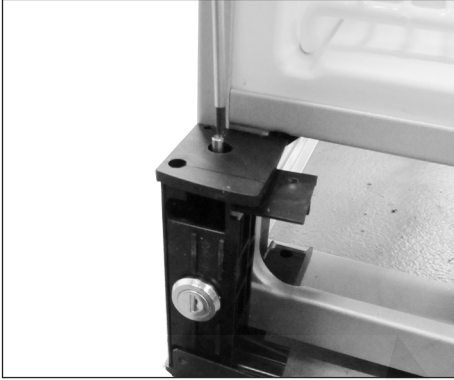


10. Die Kabel durch die Öffnung schieben und 65 cm heraus ziehen.

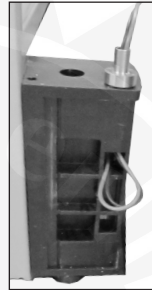
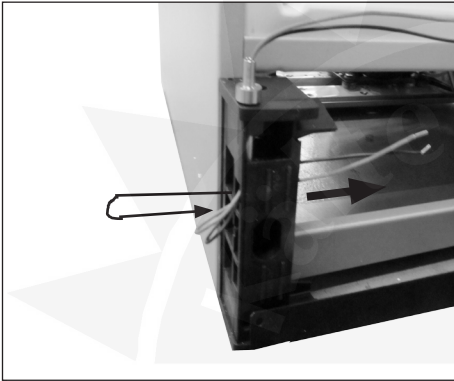
11. **65 cm Kabel.**
Die Dichtung wieder anbringen



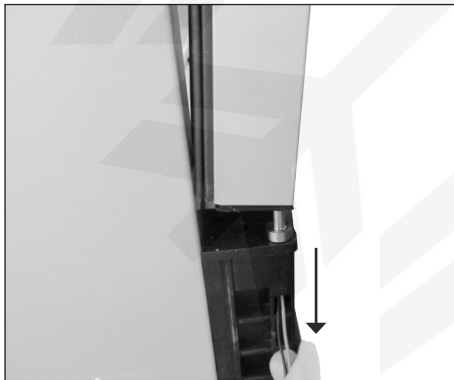
12. Das Gleitstück anheben und zur gegenüber liegenden Seite versetzen



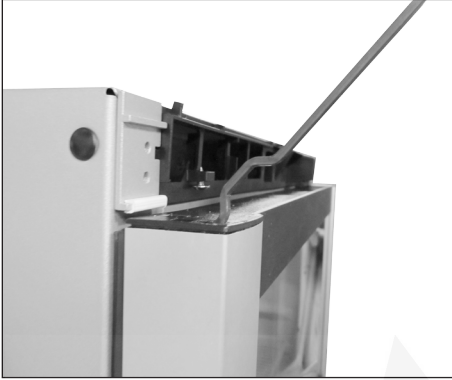
13. Sperrzapfen heraus drehen
Das Schloss heraus ziehen.
Beide Teile an der gegenüber liegenden
wieder anbringen.



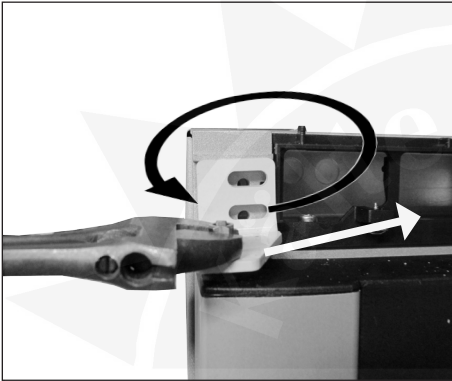
14. Die Kabel der Tür in den Türzapfen
schieben und hindurch ziehen.



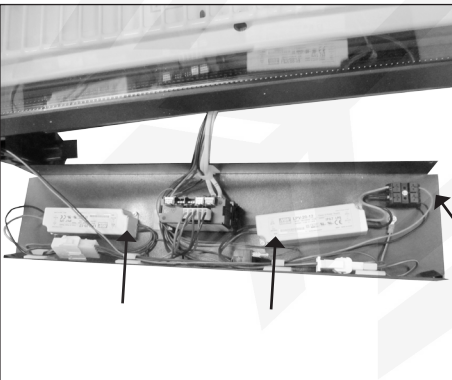
15. Die Tür auf den Türzapfen
setzen und gleichzeitig das Kabel vorsich-
tig nach unten ziehen, damit es
nicht gequetscht wird.
Die Tür vollständig auf den Zapfen
hinunter drücken!



16. An der gegenüber liegenden Seite den Türschließer wieder an der Tür anbringen.
Der Türschließer muss genau in der abgebildeten Stellung angebracht werden.



17. Das linke Scharnier oben auf den Türschließer setzen.
Das Scharnier ist optional.
Das Scharnier mit einem Schraubenschlüssel (eine viertel Umdrehung) drehen und mit den beiden Schrauben befestigen.
Die Tür ist nun wieder angebracht.



18. Die Kabel der Türbeleuchtung in die Kabelhalter einklicken und wieder in der Klemme anbringen.
19. Die obere und untere Abdeckung wieder anbringen.

Falls das Gerät umgelegt wurde, muss es vor dem erneuten Einschalten mindestens zwei Stunden aufrecht stehen!

Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Schrank reagiert nicht.	Der Schrank ist abgeschaltet Stromausfall; Sicherung hat angesprochen; Netzstecker nicht richtig eingesteckt.	Ein-/Ausschalter betätigen. Prüfen, ob der Strom angeschlossen ist. Die Sicherung muss intakt/eingeschaltet sein.
Es läuft Wasser auf den Boden des Kühlschranks.	Das Tauwasserabflussrohr ist verstopft.	Tauwasserrinne und Abflussloch in der Rückwand reinigen.
Vibrationen oder störende Geräusche.	Der Schrank steht schief. Der Schrank berührt andere Küchenelemente. Behälter oder Flaschen im Schrank berühren sich.	Schrank mit einer Wasserwaage ausrichten. Schrank von den Küchenelementen oder Geräten abrücken, die er berührt. Für Abstände zwischen Flaschen und/oder Behältern sorgen.
Der Kompressor läuft ständig.	Hohe Raumtemperatur.	Für gute Belüftung sorgen.

Abtauen, Reinigung und Wartung

Automatisches Abtauen des Kühlschranks

Der Kühlschrank wird automatisch abgetaut, das Tauwasser läuft durch ein Rohr in die Tauwasserschale, die sich auf dem Kompressor befindet. Das Wasser verdampft durch die Betriebswärme des Kompressors. Die Tauwasserschale ist gelegentlich zu reinigen.

Reinigung.

Zum Reinigen des Schrankinnern den Schrank am Ein-/Ausschalter ausschalten. Eine Mischung aus warmem Wasser und Spülmittel (max. 65 °C) ist dazu am besten geeignet). Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Kratzer verursachen können. Verwenden Sie ein weiches Tuch. Mit klarem Wasser nachwischen und gut abtrocknen. Die Tauwasserinne, durch die das Kondenswasser vom Verdampfer herab läuft, befindet sich innen an der Schrankrückwand. Sie ist stets sauber zu halten. Tropfen Sie mehrmals jährlich ein Desinfektionsmittel in den Tauwasserabfluss. Mit einem Pfeifenreiniger o.ä. reinigen. Niemals scharfkantige oder spitze Gegenstände verwenden.

Die Türdichtleiste muss regelmäßig gereinigt werden, um Verfärbungen zu vermeiden und lange Haltbarkeit zu gewährleisten. Klares Wasser verwenden. Nach der Reinigung der Türdichtleiste prüfen, ob sie dicht schließt.

Vom Rückwandverflüssiger, Kompressor und Kompressorraum den Staub am besten mit einem Staubsauger entfernen.

Reklamation, Ersatzteile und Service

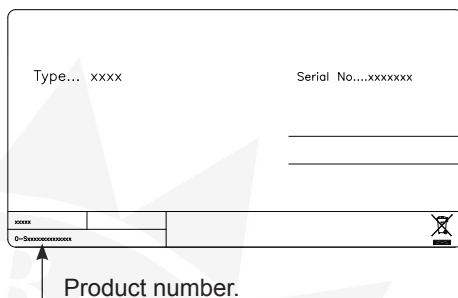
Der Lieferant haftet nicht für Fehler oder Schäden, die direkt oder indirekt durch Fehlbedienung, Missbrauch, mangelhafte Wartung, fehlerhaften Einbau, fehlerhafte Aufstellung oder fehlerhaften Anschluss sowie Feuer, Unfall, Blitzschlag, Spannungsänderungen oder andere elektrische Störungen – wie z.B. defekte Sicherungen oder Fehler in der Netzinstallation – sowie von anderen als den von dem Lieferanten vorgeschriebenen Reparaturbetrieben ausgeführten Reparaturen verursacht wurden, und allgemein nicht für Fehler und Schäden, die der Lieferant nachweislich auf andere Ursachen als Fabrikations- und Materialfehler zurückführen kann. Diese Fehler oder Schäden fallen nicht unter das Reklamationsrecht.

Transportschäden, die der Anwender feststellt, sind primär eine Sache zwischen ihm und dem Händler, d.h. der Händler hat den Anwender zufrieden zu stellen.

Bevor Sie den Kundendienst rufen, prüfen Sie bitte, ob Sie den Fehler selbst beheben können (siehe Fehlersuche). Ist Ihr Hilfeverlangen unberechtigt, beispielsweise weil das Versagen des Geräts auf eine defekte Sicherung oder Fehlbedienung zurück zu führen ist, gehen die Kosten für den Servicebesuch zu Ihren Lasten.

Ersatzteile

Bitte bei der Ersatzteilbestellung Typ- und Seriennummer sowie Produktnummer angeben. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild an der Geräterückseite.



Das Typenschild enthält verschiedene technische Angaben, u.a. auch Typ- und Seriennummer. Denken Sie daran! Stets nur autorisierte Handwerker zu beauftragen, wenn ein Teil repariert oder ausgetauscht werden muss!

Entsorgung

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien.



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen. Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.



Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.



Hinweis zum Batteriesymbol:

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.